

Súd: Krajský súd Banská Bystrica
Spisová značka: 5To/138/2019
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6119010468
Dátum vydania rozhodnutia: 26. 11. 2019
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Jozef Mikluš
ECLI: ECLI:SK:KSBB:2019:6119010468.1

ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Banskej Bystrici na verejnom zasadnutí konanom dňa 26. novembra 2019 v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Mikluš a sudcov JUDr. Štefana Nováka, LL.M. a JUDr. Jána Deáka, v trestnej veci obžalovanej N. Q., stíhanej pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., konajúc o odvolaní obžalovanej a okresného prokurátora voči rozsudku Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1T/45/2019 zo dňa 28.08.2019, takto

rozhodol:

Podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Tr. por. z r u š u j e rozsudok Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1T/45/2019 z 28.08.2019 vo výroku o treste.

Rozhodujúc sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanú N. Q., nar. XX.XX.XXXX o d s u d z u j e podľa § 158 Tr. zák., § 38 ods. 2, 3, 8 Tr. zák., § 36 písm. j), m) Tr. zák. a § 56 ods. 1, 2 Tr. zák. na peňažný trest vo výmere 800,- (osemsto) Eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák., v prípade, že by výkon trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovuje náhradný trest odňatia slobody vo výmere 1 (jeden) mesiac.

Podľa § 319 Tr. por. odvolanie okresného prokurátora z a m i e t a.

odôvodnenie:

Rozsudkom Okresného súdu Banská Bystrica sp. zn. 1T/45/2019 zo dňa 28.08.2019 bola obžalovaná N. Q. uznaná vinnou z prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Tr. zák., a to za skutok, ktorého sa dopustila tak, že

06. 02. 2019 v čase okolo 07.50 h v F. F., na Y. ulici, v blízkosti vchodu č. XX bytového domu, viedla, v smere na ulicu V. W., osobné motorové vozidlo zn. U. S. ev. č. L. XXX Z. tak, že neprispôsobila rýchlosť jazdy najmä svojim schopnostiam, poveternostným podmienkam a stavu a povahe vozovky, v dôsledku čoho na zúženej a zľadovatenej vozovke po zabrzdení dostala s vozidlom šmyk, počas ktorého prednou časťou svojho vozidla narazila do prednej časti protiidúceho osobného motorového vozidla zn. W. M. ev. č. F. XXX H., ktoré viedla F. R. F., nar. XX. XX. XXXX, a ktorá so svojim vozidlom v snahe obísť sa zastala pri pravom okraji vozovky, pričom pri dopravnej nehode F. R. F. utrpela podvrtnutie krčnej chrbtice, ktoré zranenie znalec v odbornom vyjadrení hodnotí ako zranenie s primeranou dobou liečenia v trvaní 60 dní, s nezávažným ovplyvnením obvyklého spôsobu jej života v trvaní 28 dní.

Za toto konanie ju okresný súd odsúdil podľa § 158 Tr. zák., § 38 ods. 2, 3, 8 Tr. zák., § 36 písm. j), l) Tr. zák., § 56 ods. 1, 2 Tr. zák. na peňažný trest vo výmere 500,- Eur.

Podľa § 57 ods. 3 Tr. zák. pre prípad, že by výkon peňažného trestu mohol byť úmyselne zmarený, ustanovil náhradný trest odňatia slobody vo výmere 3 mesiace.

Podľa § 61 ods. 1, ods. 2 Tr. zák., § 39 ods. 1, 3 písm. f) Tr. zák., súd obžalovanej uložil aj trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel akéhokoľvek druhu v trvaní 6 mesiacov.

Uvedený rozsudok nenadobudol právoplatnosť, a to vo výroku o treste, keďže ho svojím odvolaním napadli jednak okresný prokurátor v Banskej Bystrici, ako aj samotná obžalovaná N. Q..

Okresný prokurátor v písomných dôvodoch odvolania, ktoré bolo podané riadne a včas osobou na to oprávnenou uviedol, že rozsudok Okresného súdu v Banskej Bystrici napáda vo výroku o treste, a to voči výmere uloženého trestu zákazu činnosti viesť motorové vozidlá. Proti uloženému peňažnému trestu vo výmere 500,- Eur a ustanovenému náhradnému trestu na 3 mesiace nemá žiadne výhrady a ani nemá výhrady voči uznanej vine, vzhľadom k tomu, že obžalovaná urobila na hlavnom pojednávaní v tomto smere vyhlásenie.

Podľa okresného prokurátora neboli v danom prípade splnené zákonné podmienky pre uloženie zákazu činnosti viesť motorové vozidlá pod zákonom stanovenú dolnú hranicu trestnej sadzby, pretože vzhľadom na okolnosti tohto prípadu a ani vzhľadom na pomery páchatelky by uloženie tohto trestu nebolo neprimerane prísne. V súvislosti so samotným použitím zmierňovacieho ustanovenia § 39 Tr. zák. okresný súd v odôvodnení svojho rozhodnutia ani žiadnym bližším spôsobom nekonkretizoval, ktoré okolnosti prípadu alebo aké pomery páchatelky ho viedli k domnienke, že uloženie trestu zákazu činnosti v rámci zákonnej sadzby by bolo pre páchatelku neprimerane prísne, pretože samotná skutočnosť, že obžalovaná má 3 deti, ktorú ako jedinú v tomto smere okresný súd vo svojom rozhodnutí stroho uviedol, je podľa názoru prokurátora na takýto postup slabá, nepostačuje obzvlášť, keď obžalovaná nie je ich jedinou žiteľkou.

Naopak prokurátor je toho názoru, že v danom prípade, práve vzhľadom na osobu obžalovanej a na potrebu dosiahnutia účelu trestu je potrebné, aby jej bol uložený trest zákazu činnosti v zákonom stanovenej trestnej sadzbe. V tejto súvislosti poukázal práve na výpis z evidenčnej karty vodičky, kde je zrejme, že obžalovaná len niekoľko dní pred spôsobením dopravnej nehody zavinila vznik inej - ďalšej dopravnej nehody a čo je zarážajúcejšie, ani po spôsobení týchto dvoch dopravných nehôd svoje správanie ako vodička nezmenila a naďalej porušuje dopravné predpisy, pretože v dňoch 26.02.2019, 11.06.2019 a 10.07.2019 spáchala ďalšie priestupky, čo znamená, že ani predchádzajúce dve dopravné nehody nemali na ňu prevýchovný efekt. Z uvedeného dôvodu preto navrhol, aby krajský súd vo výroku o treste zákazu činnosti zrušil napadnutý rozsudok a obžalovanej uložil trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu v zákonom stanovenej výmere, teda vo výmere 1 roka.

Obžalovaná cestou svojho obhajcu taktiež v zákonom stanovenej lehote v odvolaní uviedla, že v prvom rade poukazuje na to, že k trestnej činnosti sa priznala, oľutovala ju a v tomto smere urobila na hlavnom pojednávaní aj vyhlásenie. Poukázala však na to, že každý trest, a teda aj trest zákazu činnosti by mal postihovať páchatel'a tak, aby čo najmenej postihol aj rodinu páchatel'a. Obžalovaná v tomto smere poukázala, že má 3 maloleté deti, a to XX-ročného syna R., X-ročného syna Y. a X-ročnú dcéru W., pričom je viac ako zrejme, že náklady na rodinu v poslednom období sa zvýšili. V prípade uloženia trestu zákazu činnosti a následnej straty zamestnania u obžalovanej by nebol schopný zabezpečiť finančný chod domácnosti ani manžel obžalovanej, čo by mohlo mať likvidačný následok pre jej rodinu. V súčasnosti sa navyše narušil vzťah medzi obžalovanou a jej manželom a v tomto smere nemožno rátať ani s manželovou finančnou podporou do budúcnosti. V tomto smere poukazuje obžalovaná aj na to, že pracuje ako obchodná zástupkyňa a vodičský preukaz potrebuje pre svoju každodennú obživu.

Navyše poukázala tiež na tú skutočnosť, že k dopravnej nehode došlo v dôsledku zlých poveternostných podmienok, bola klzká vozovka a k nehode došlo v neprehľadnej zákrute, nikto z účastníkov neutrpel zásadnejšie zranenia a pôvodne bola táto nehoda prejednávaná ako priestupok, za čo jej bola uložená bloková pokuta 20,- Eur.

Zo strany obžalovanej nedošlo k porušeniu žiadneho dôležitého ustanovenia, ani dopravných predpisov a samotná poškodená hneď po dopravnej nehode neuvádzala, že by utrpela nejaké zranenia, tieto sa u nej prejavili až následne, navyše obžalovaná bola najprv za dopravný priestupok postihnutá blokovou pokutou a až neskôr bola vec riešená v trestnom konaní, preto dáva do pozornosti aj skutočnosť, či nedošlo u nej k porušeniu zásady nie dvakrát o tom istom.

V konečnom dôsledku potom v svojom návrhu na rozhodnutie krajskému súdu navrhla, aby alternatívne buď bol napadnutý rozsudok vo výroku o treste zákazu činnosti zrušený s tým, že sa jej uloží prísnejší peňažný trest bez uloženia trestu zákazu činnosti alebo ak by súd dospel k záveru, že došlo k porušeniu ustanovenia Trestného poriadku v zmysle zásady ne bis in idem, teda nie dvakrát o tom istom, aby napadnutý rozsudok zrušil a trestné stíhanie voči nej zastavil, prípadne ju spod obžaloby oslobodil.

Na verejné zasadnutie, kde krajský súd konal o odvolaní obžalovanej sa dostavila obžalovaná spolu so svojou obhajkyňou, ako aj zástupca krajského prokurátora.

Krajský prokurátor v zhode s písomným odvolaním v konečnom návrhu uviedol, že napadnutý rozsudok navrhuje zrušiť vo výroku o treste zákazu činnosti a ukladať obžalovanej trest zákazu činnosti na dolnej hranici zákonom stanovenej trestnej sadzby, keďže takýto rozsudok považuje za zákonný a odvolanie obžalovanej navrhuje ako nedôvodné zamietnuť.

Obhajkyňa obžalovanej za obžalovanú uviedla, že trvajú na písomných dôvodoch odvolania, obžalovaná má narušené rodinné vzťahy s manželom, zabezpečuje celý chod domácnosti sama, trest zákazu činnosti by v tomto smere pre ňu bol likvidačný a preto navrhuje vyhovieť odvolaniu obžalovanej, radšej uložiť prísnejší peňažný trest bez ukladania trestu zákazu činnosti a naďalej trvá na tom, aby súd zvážil, či nedošlo o postihnutie obžalovanej dvakrát za ten istý skutok. Pokiaľ ide o odvolanie okresného prokurátora, toto navrhuje zamietnuť.

Obžalovaná v konečnom návrhu uviedla, že súhlasí s prednesom svojej obhajkyne a v súčasnosti priemerne mesačne zarába ako obchodná zástupkyňa sumu vo výške 750,- Eur.

Na podklade podaných odvolaní Krajský súd v Banskej Bystrici postupom podľa § 317 ods. 1 Tr. por. preskúmal napadnutý rozsudok, ako aj podstatný obsah trestného spisu a zistil, že odvolanie obžalovanej je dôvodné a pokiaľ ide o odvolanie prokurátora, toto dôvodné nie je.

Po preskúmaní trestného spisu krajský súd zistil, že obžalovaná N. Q., po tom, čo okresný súd vo veci určil termín hlavného pojednávania po začatí tohto pojednávania a po tom, čo okresný prokurátor predniesol obžalobu, urobila vyhlásenie v zmysle § 257 Tr. por., ktoré okresný súd prijal a potom vo veci už nevykonával ohľadne otázky viny žiadne dokazovanie.

V tomto smere preto ani krajský súd už otázku viny obžalovanej nepreskúmal a aj napriek jej námietkam v súvislosti s tým, či sa nejedná o postup súdu v zmysle zásady nie dvakrát o tom istom, teda či nešlo o odsúdenie obžalovanej napriek tomu, že už za ten istý skutok bola postihnutá priestupkom, túto otázku krajský súd neriešil, keďže obžalovaná urobila vyhlásenie a v tomto smere je už vina prejedikovaná a nemenná.

Nad rámec týchto okolností však krajský súd konštatuje, že je nepochybné, že priestupok obžalovanej za dopravnú nehodu bol prejednaný a bola jej uložená bloková pokuta v sume 20,- Eur, aj keď v tom čase ešte tento skutok nebol riešený ako trestný čin, keďže pri dopravnej nehode v čase prejednávania priestupku neboli konštatované žiadne zranenia osôb.

Až následne pri zdravotných problémoch poškodenej potom príslušný policajný orgán začal vo veci trestné konanie a vzniesol voči obžalovanej obvinenie a vykonal dokazovanie, na základe ktorého potom okresný prokurátor na obžalovanú podal obžalobu, o ktorej konal okresný súd. Je teda nepochybné, že trestné stíhanie nebolo vedené za to, že sa obžalovaná dopustila dopravného priestupku, ale za to, že spôsobila poškodenej ujmu na zdraví. Túto skutočnosť ani sama obžalovaná nespochybnila, keď v tomto smere urobila vyhlásenie a vinu prijala.

Čo sa však týka odvolania obžalovanej a okresného prokurátora ohľadne trestu zákazu činnosti, ktorý jej okresný súd uložil, tu krajský súd musí konštatovať, že odvolanie okresného prokurátora je nedôvodné.

Je nepochybné, že k zraneniu poškodenej došlo aj v dôsledku zľadovatej cesty, obžalovaná toto zranenie poškodenej nespôsobila porušením dôležitej povinnosti, nebola to situácia, kde by nedala prednosť, prípadne kde by porušila ustanovenia o zákaze požívania alkoholu v cestnej premávke, prípadne o prednosti v jazde. Išlo o bežnú dopravnú nehodu bez porušenia dôležitej povinnosti.

Ani samotná skutočnosť, že obžalovaná či už pred touto dopravnou nehodou alebo po nej sa dopustila iných dopravných priestupkov, nie je tak závažná, aby jej bolo nutné ukladať trest zákazu činnosti viesť motorové vozidlá akéhokoľvek druhu, keďže aj z postupu príslušných policajných orgánov je zrejmé, že išlo o banálne dopravné priestupky, keďže za tieto boli obžalovanej ukladané pokuty v sume do 20,- Eur, teda na samej dolnej hranici možnej sadzby.

Aj s prihliadnutím na pomery obžalovanej, keď sa táto stará o tri maloleté deti a svoje živobytie zabezpečuje práve prostredníctvom motorového vozidla, mal krajský súd za to, že uloženie prísnejšieho peňažného trestu vo výške priemerného mesačného platu obžalovanej bude dostatočným postihom obžalovanej za spôsobenú dopravnú nehodu a ublíženie na zdraví poškodenej a nie je potrebné na

ňu vplývať aj ďalším trestom, a to trestom zákazu činnosti, ktorý by v danom prípade aj podľa názoru krajského súdu mohol postihnúť nielen obžalovanú, ale aj celú jej rodinu.

V tomto smere potom krajský súd upravil aj prípadný náhradný trest obžalovanej, ktorý by táto musela vykonať, ak by dobrovoľne peňažný trest neuhradila, a to vo výmere 1 mesiac, teda v dĺžke, ktorý potrebuje obžalovaná na to, aby zarobila sumu, ktorú jej v peňažnom treste krajský súd uložil.

Krajský súd sa potom v celom rozsahu stotožnil s odvolaním obžalovanej ohľadne výroku o uloženom treste zákazu činnosti a postupom podľa § 321 ods. 1 písm. e), ods. 2 Tr. por. zrušil napadnutý rozsudok okresného súdu v tomto smere a rozhodujúc sám podľa § 322 ods. 3 Tr. por. obžalovanú odsúdil na prísnejší peňažný trest, kde jej znížil aj náhradný trest odňatia slobody, avšak už ďalší trest, a to trest zákazu činnosti vedenia motorových vozidiel jej neukladal. Krajský súd je toho názoru, že takýto trest je správny, zákonný a spravodlivý a dostatočný na nápravu a prevýchovu obžalovanej, čím sú splnené všetky materiálne podmienky tak, ako má na mysli ustanovenie o ukladaní trestov a postihu páchatel'a.

Keďže krajský súd sa s odvolaním okresného prokurátora z dôvodov, ako je to vyššie uvedené nestotožnil, v konečnom dôsledku toto jeho odvolanie ako nedôvodné zamietol tak, ako je to uvedené vo výroku tohto rozsudku, kde aj krajský súd uviedol trest, ktorý pre obžalovanú v tomto rozsudku uložil.

Poučenie:

Proti tomuto rozsudku ďalší riadny opravný prostriedok nie je prípustný.